MARIAN UNIVERSITY
Indianapolis ®

DEUTSCHES KULTURHEFT

OCTOBER 2020 EDITION

MARIAN UNIVERSITY
Indianapolis ®

Deutsches Kulturheft

CONTENTS:

01: ESSEN 1

02: Coming Fall 2021 9

03: Coming Fall 2022

04: Coming Fall 2023

05: Coming Fall 2024

06: NOTIZEN 11

marian.edu

ESSEN

01

Das Brot in der deutschen Kultur

Die Deutschen reisen bekanntlich gern und sind fast überall in der Welt zu Hause. Was aber vermissen die Deutschen wohl am meisten, wenn sie im Ausland sind? Ihre alten Städte mit den hübschen Fachwerkhäusern? Die herrliche Landschaft mit den schönen Burgen? Oder vermissen sie ihre schnellen Autos, mit denen sie über die Autobahn "fliegen"? Nein, all dies ist es nicht! Was der typische Deutsche im Ausland vermisst, ist das Brot!

Das leckere, frische und gesunde "deutsche" Brot! Das Brot steht jeden Tag im Zentrum der Mahlzeiten. Es wird zum Frühstück mit Marmelade oder Honig gegessen und am Vormittag essen die Schulkinder ein belegtes Brot als "Pausenbrot" oder, in Bayern, als "Brotzeit". Am Abend sitzt die Familie am Tisch zusammen und genießt "das Abendbrot" mit Wurst und Käse. Das Brot wird jeden Tag frisch von einem "Bäckermeister" und seinen Helfern, den "Lehrlingen" und "Gesellen" in der Bäckerei gebacken und deshalb schmeckt es so gut.

Mehr als 300 000 Menschen arbeiten in über 10 000 Bäckereien in Deutschland. Weil jeder Deutsche im Jahr 87 Kilogramm Brot isst, ist das Backen von Brot ein wichtiger Zweig der deutschen Wirtschaft. Und Brot ist nicht einfach Brot: nach dem "Deutschen Brotregister" gibt es über 3 000 verschiedene Sorten von Brot in Deutschland. Wie Indiana baut Deutschland viel Getreide an: Roggen, Weizen, Gerste und Hafer. Je nach Region kann das Brot unterschiedlich sein: Norddeutsche lieben ihr dunkles Vollkornbrot, der Westfale isst seinen "Pumpernickel" (ein schweres, würziges Brot), die Bayern essen lieber leichteres, weisses Brot. Einige machen das Brot nur aus Roggen, andere mischen Hafer oder auch exotische Dinge wie Sonnemblumenkerne oder Nüsse bei — es gibt fast keine Grenzen! Gerade

wegen dieser Kreativität und der Bedeutung für das tägliche Leben hat die UNESCO deutsches Brot 2014 zum ‘Immateriellen Kulturerbe’ ernannt! Das ist schon sehr erstaunlich, wenn man bedenkt, das Brot natürlich keine deutsche Erfindung ist.

Die alten Ägypter sollen als erste Brot gebacken haben, dann haben die Römer die Backkunst nach Germanien gebracht. Die Germanen aßen ihr Getreide vorher als Brei mit Wasser oder Milch — nicht wirklich lecker — und so wurde das Brot schnell beliebt. Schon zur Zeit Karls des Grossen, vor etwa 1200 Jahren, gab es den Beruf des Bäckers und das Brot wurde in der deutschen Kultur immer wichtiger.

Das Brot ist in der deutschen Kultur überall zu finden. In der christlichen Religion bricht Jesus beim Abendmahl das Brot, im Märchen streuen Hänsel und Gretel Brot auf den Weg und in der Literatur kennen viele die traurige Nachkriegsgeschichte von Wolfgang Borchert: “Das Brot”. Bei der Hochzeit erhält das Brautpaar oft Brot als Zeichen für Wohlstand und Glück und neue Nachbarn werden mit Brot und Salz empfangen. Sogar im Kinderfernsehen gibt es eine Figur, die “Bernd das Brot” heisst. So bekannt wie “Sponge Bob” in Amerika, ist “Bernd das Brot” ein leicht depressives Kastenbrot mit grossen Augen, Mund und Händen, das den Zuschauer immer wieder anspricht.

© Erfurt Tourismus und Marketing GmbH

Brot ist also nicht nur einfache Nahrung, es bedeutet für Deutsche Kultur und Identität. Es fällt sofort auf, wenn das Brot fehlt. Wie, zum Beispiel, im Ausland im Urlaub. Kein Brot... das ist nicht gut!

INTERPRETATIVE TASKS

I. Key Word Recognition. Find in the article the word/phrase in German that best expresses the meaning of each of the following English words/phrases:

a. Half-timbered houses _____
b. Countryside _____
c. Meals _____
d. Master baker _____
e. Bakery _____
f. Grain _____
g. Wheat _____
h. Rye _____
i. Barley _____
j. Oats _____
k. Wedding _____
l. Prosperity and happiness _____
m. Food/nourishment _____

II. Main Idea(s). Using information from the story, provide the main idea in English.

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

III. Supporting Details.

Write the information that is given in the story in the space provided next to the detail below.

1. Bread is eaten at different meals with these toppings:

_____

2. These two people help the “Master Baker”:

_____

3. This is how many types of German breads exist:

_____

4. Some popular types of bread are:

_____

5. In 2014, the UNESCO named German bread this:

_____

6. This is the name of a popular German television figure:

_____

IV. Inferences. “Read/listen/view between the lines” to answer the following question in your own words, using information from the text.

1. Why do you think that Germans miss German bread when they travel abroad?

V. Author's Perspective. Select the perspective or point of view you think the author adopted as s/he wrote this story. Justify your answer with information from the text.

a. Comic
b. Moral
c. Informative

Justification from the text:

VI. Comparing Cultural Perspectives. Answer the following questions in several complete sentences.

1. How is the role of bread in America similar or different to that in Germany?

2. What does this article tell you about the German culture?

VII. Personal Reaction to the Text. Using specific information from the text, describe your personal reaction to the story *in German or English*. Be sure to provide reasons/details that support your reaction.

INTERPERSONAL TASK

Many German companies establish businesses in Indiana (In 2020, 123 German companies were operating in Indiana.) A German entrepreneur comes to Indiana and wants to set up a large German-style bakery. S/he selects you and your partner as cultural advisors. In German:

1. With your partner, identify 3-5 local business opportunities that you will later present to the German businessperson. In your discussion, consider pros and cons such as threats that need to be considered. (For example, local agricultural staples (supply chain), transportation, possible employees, American tastes, production cost, etc.)

2. Taking the American culture into consideration, make suggestions about how the German business can overcome the threats you mention and succeed in Indiana.

PRESENTATIONAL TASK

Prompt: Write a letter in German to your new business partner. Be sure to include:

1. A formal greeting, stating that you are looking forward to the partnership and would like to provide a summary of your discussion.

2. A statement about the importance of business relations between Indiana and Germany.

3. State at least three reasons why you think establishing a large German-style bakery in Indiana would be successful. State at least two of the threats.

4. State the strategies for addressing the threats you mention.

5. An appropriate closing.

Bonus Aktivität: Bekannte Sprichwörter zum Thema “Brot”: Welche Übersetzung passt zu welchem Sprichwort?

1. Altes Brot ist nicht hart, kein Brot, das ist hart.
2. In der Not, schmeckt die Wurst auch ohne Brot.
3. Der Mensch lebt nicht vom Brot allein.
4. Trocken Brot macht die Wangen rot.
5. Des Einen Tod ist des Anderen Brot.
6. Brot und Spiele
7. Wes’ Brot ich ess’, des Lied ich sing’
8. Dumm wie Brot.

_____ He who pays the piper calls the tune.
_____ Bread and Games
_____ Old bread is not hard. No bread—that is hard.
_____ Dry bread makes the cheeks red.
_____ One man’s meat is another man’s poison.
_____ As dumb as bread.
_____ Humans do not live from bread alone.
_____ In times of need, the sausage tastes good even without bread.

Need more space?

Pages 12-38 are available for taking notes and/or answering the exercises.

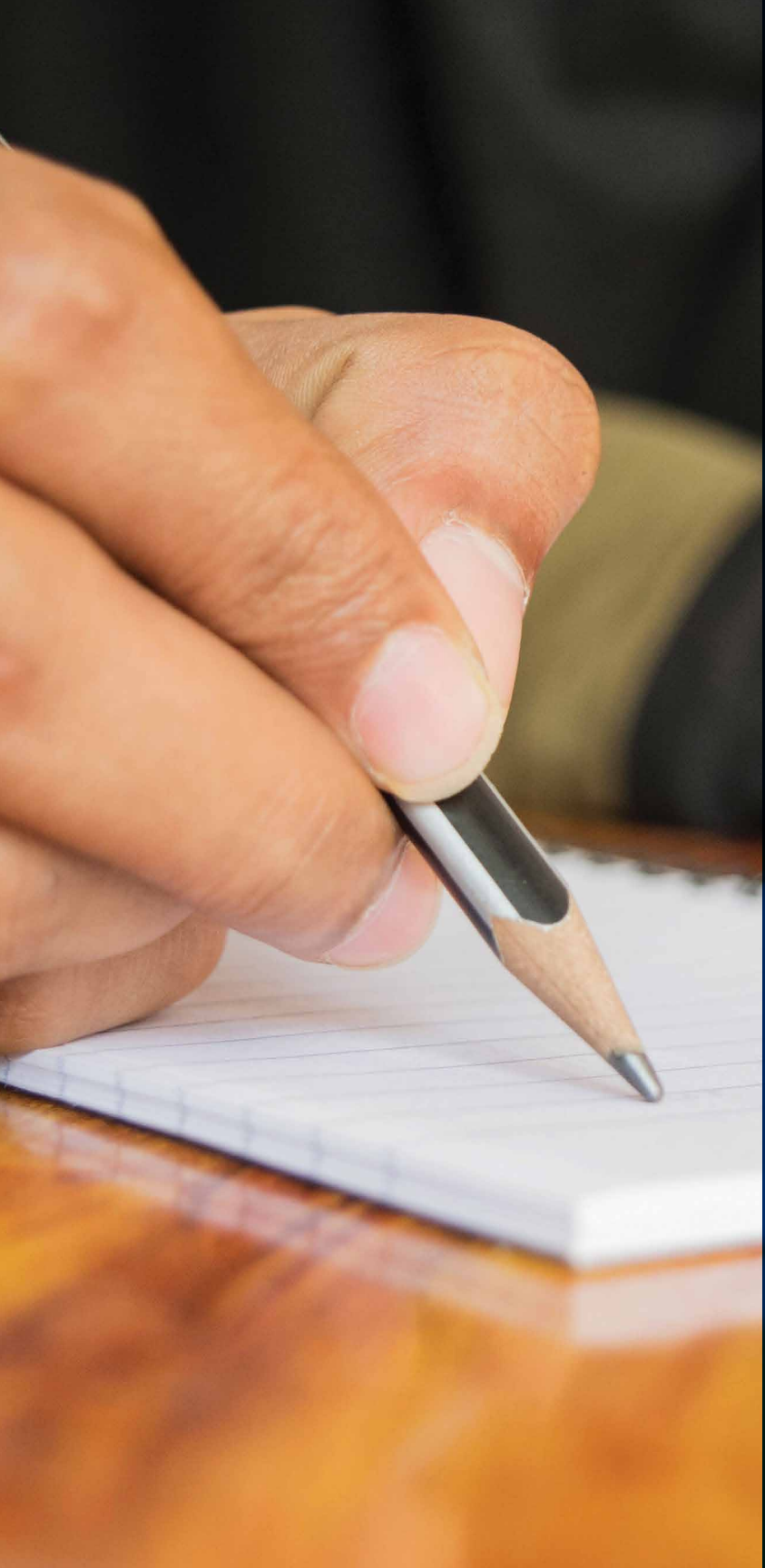
More sections are in the works.

02 | Coming Fall 2021

03 | Coming Fall 2022

04 | Coming Fall 2023

05 | Coming Fall 2024



NOTIZEN

06

Notes

Use these next several pages as needed for notetaking or space to answer the exercises.

Die franziskanischen Werte der Marian University:

Die Würde des Einzelnen

Friede und Gerechtigkeit

Versöhnung

Bewahrung der Schöpfung

MARIAN UNIVERSITY
Indianapolis®

3200 Cold Spring Road
Indianapolis, IN 46222-1997

marian.edu

Marian University wird von den Schwestern des Heiligen Franziskus von Assisi aus Oldenburg, Indiana gesponsert.